



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules blindés

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage Phase III 6C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ELECTRONIC COMPONENTS ASSEMBLY	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-195701/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-195701	<b>Date</b> 2019-05-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BL-303-27306	
<b>File No. - N° de dossier</b> 303bl.W8486-195701	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-06-07</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ruest(bl div), Luc	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 303bl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4777 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0648
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION 004**

Cette modification 004 à la demande de soumissions a pour but de fournir des clarifications aux questions reçues de l'industrie.

### **1. Questions et Réponses:**

Question 4: Conformément à la modification 003, le Canada précise que le plus bas soumissionnaire recevra un contrat.

L'industrie demande des clarifications sur la manière dont le Canada envisage l'attribution de contrat(s), si des pièces réparées et des pièces usagées sont proposées.

Réponse 4: Afin de clarifier la modification 003 de la demande de soumission, le Canada réfère l'industrie aux articles suivant de la demande de soumission.

#### **1.2 Sommaire**

1.2.1 Le ministère de la Défense nationale (MDN) a identifié un besoin d'acquérir jusqu'à 114 boîtes de commande Leopard 2 A4, assemblage de composantes électroniques NSN 5998-12-178-8268.

1.2.2 Les offres recevables avec le prix évalué le plus bas, jusqu'à un total de 114 boîtes de commande Leopard 2 A4, assemblage de composantes électroniques NSN 5998-12-178-8268, seront recommandées aux fins d'attribution d'un contrat. Un ou plusieurs contrats peuvent être attribués.

#### **6.3 Description et traçabilité**

La description donnée dans les articles peut consister en une brève description. La description complète peut être consultée dans le domaine public. Le numéro de nomenclature de l'OTAN peut inclure un ou des numéros de pièces en plus des numéros indiqués dans la description d'un article. Il incombe à l'offrant de se référer au numéro de nomenclature de l'OTAN, puis de déterminer tout autre numéro de pièce qui peut répondre aux exigences du numéro de nomenclature de l'OTAN. Les numéros de pièces avec un code CCR/CVR 1-2, 1-3, 4-1, 5-9, 6-9, 7-1 ou D-9 ne sont pas des numéros de pièces acceptables.

Les numéros de pièces préférés pour les numéros de nomenclature de l'OTAN avec de multiples combinaisons RNCC/RNVC sont, par ordre de préférence, les suivants : 3-2, 2-2, 5-2 et 3-3.

Traçabilité – Les articles offerts ne doivent pas être désignés comme des articles produits à l'aide d'un Code de l'OTAN du fabricant ou du CAGE à moins qu'ils ne soient produits par ce fabricant ou par son fabricant ou fournisseur accrédité.

#### **6.4 État du matériel**

L'entrepreneur peut fournir un ensemble de composantes électroniques NSN 5998-12-178-8268 en tant que nouvelle production ou non, usagées ou matériau contenant des articles qui ont été remis à neuf.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-195701/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-195701

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
303bl. W8486-195701

Buyer ID - Id de l'acheteur  
303bl  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### 7.12.2 Certificat de conformité

L'entrepreneur doit préparer et remettre un certificat de conformité pour l'article final à livrer. Le certificat de conformité sera en anglais et conforme à la norme AQAP 2070.

Question 5: L'industrie demande une prolongation de la date de clôture 2019/05/28 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE).

Answer 5: Le Canada n'accorde pas à l'industrie une prolongation.

**TOUTES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT LES MÊMES**